

<b>STN</b>	<b>Fľaše na plyny Označovanie razením (ISO 13769: 2018)</b>	<b>STN EN ISO 13769</b>  69 0015
------------	---	--

Gas cylinders - Stamp marking (ISO 13769:2018)

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.  
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 01/19

Obsahuje: EN ISO 13769:2018, ISO 13769:2018

Oznámením tejto normy sa ruší  
STN EN ISO 13769 (69 0015) z októbra 2009

**127950**

EUROPEAN STANDARD

**EN ISO 13769**

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

August 2018

ICS 23.020.35

Supersedes EN ISO 13769:2009

English Version

**Gas cylinders - Stamp marking (ISO 13769:2018)**

Bouteilles à gaz - Marquage (ISO 13769:2018)

Gasflaschen - Stempelung (ISO 13769:2018)

This European Standard was approved by CEN on 23 May 2018.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels**

**EN ISO 13769:2018 (E)**

<b>Contents</b>	<b>Page</b>
<b>European foreword.....</b>	<b>3</b>

## **European foreword**

This document (EN ISO 13769:2018) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 58 "Gas cylinders" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 23 "Transportable gas cylinders", the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by February 2019, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by February 2019.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 13769:2009.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

## **Endorsement notice**

The text of ISO 13769:2018 has been approved by CEN as EN ISO 13769:2018 without any modification.

# INTERNATIONAL STANDARD

**ISO**  
**13769**

Third edition  
2018-07

---

---

## Gas cylinders — Stamp marking

*Bouteilles à gaz — Marquage*



Reference number  
ISO 13769:2018(E)

© ISO 2018

**ISO 13769:2018(E)****COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT**

© ISO 2018

All rights reserved. Unless otherwise specified, or required in the context of its implementation, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office  
CP 401 • Ch. de Blandonnet 8  
CH-1214 Vernier, Geneva  
Phone: +41 22 749 01 11  
Fax: +41 22 749 09 47  
Email: [copyright@iso.org](mailto:copyright@iso.org)  
Website: [www.iso.org](http://www.iso.org)

Published in Switzerland

# Contents

Page

<b>Foreword</b> .....	<b>iv</b>
<b>Introduction</b> .....	<b>v</b>
<b>1 Scope</b> .....	<b>1</b>
<b>2 Normative references</b> .....	<b>1</b>
<b>3 Terms and definitions</b> .....	<b>1</b>
<b>4 Application of stamp markings</b> .....	<b>2</b>
4.1 General.....	2
4.2 Workmanship.....	2
4.3 Arrangement and position of stamp markings.....	3
<b>Annex A (informative) Examples of permanent marking positions for metallic LPG cylinders</b> .....	<b>10</b>
<b>Annex B (normative) Specific provisions for and examples of permanent markings of small cylinders</b> .....	<b>11</b>
<b>Annex C (normative) Locations of stamp markings</b> .....	<b>15</b>
<b>Bibliography</b> .....	<b>19</b>

**ISO 13769:2018(E)****Foreword**

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see [www.iso.org/directives](http://www.iso.org/directives)).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see [www.iso.org/patents](http://www.iso.org/patents)).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation on the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT) see the following URL: [www.iso.org/iso/foreword.html](http://www.iso.org/iso/foreword.html).

This document was prepared by Technical Committee ISO/TC 58, *Gas cylinders*, Subcommittee SC 4, *Operational requirements for gas cylinders*.

Any feedback or questions on this document should be directed to the user's national standards body. A complete listing of these bodies can be found at [www.iso.org/members.html](http://www.iso.org/members.html).

This third edition cancels and replaces the second edition (ISO 13769:2007), which has been technically revised. The main changes compared to the previous edition are as follows:

- inclusion of markings for non-refillable gas cylinders;
- inclusion of markings for gas cylinders less than 0,5 l water capacity;
- inclusion of marking examples for small non-refillable and refillable gas cylinders.



## Introduction

This document has been written so that it is suitable to be referenced in the UN *Recommendations for the Transport of Dangerous Goods — Model Regulations*.

This document is intended to be applied at the time of cylinder manufacture. However, it may be applied by the cylinder user during use operations, e.g. the stamping of “empty weight” (item 10 in [Figures C.1](#), [C.2](#) and [C.3](#)) on cylinders not so marked at the time of manufacture. It is also intended to be applied at the time of periodic inspection.

Some stamp markings include the year and month. The order of these time elements is given with the most significant digits (the year) to the left, in accordance with the rules given in ISO 8601.

# Gas cylinders — Stamp marking

## 1 Scope

This document specifies stamp marking of transportable gas cylinders of volumes greater than 0,12 l and up to or equal to 150 l and tubes of volumes up to or equal to 3 000 l, including:

- steel and aluminium-alloy gas cylinders;
- composite gas cylinders;
- acetylene cylinders;
- liquefied petroleum gas (LPG) cylinders (see [Annex A](#)); and
- small cylinders (see [Annex B](#)).

Unless noted by exception, the use of “cylinder” in this document refers to the above types of cylinders.

Non-refillable cylinders are addressed by this standard.

## 2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 10286, *Gas cylinders — Terminology*

ISO 11114-1, *Gas cylinders — Compatibility of cylinder and valve materials with gas contents — Part 1: Metallic materials*

UN *Recommendations for the Transport of Dangerous Goods — Model Regulations* (as amended)

**koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN**